



Rosenheim • Traunstein • Trostberg • Traunreut

**ober**  
**elektroinstallation**  
 83278 TRAUNSTEIN · Gasstraße 9  
 Handy 01 71 - 6 53 27 50  
 Telefon (08 61) 6 90 04 · Fax (08 61) 6 90 05  
 ober.elektro@t-online.de  
 Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen alles Gute!

**DIE BAD+HEIZ PROFIS GmbH**  
 Wir gratulieren zum gelungenen Umbau, und bedanken uns für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!  
 Die Bad+Heiz Profis GmbH  
 D-83278 Traunstein/Walkersdorf · Schmidhamerstr. 25  
 Tel. 0861 / 90 99 494 · Fax 90 99 495 · e-mail: info@diebadundheizprofis.de  
 www.diebadundheizprofis.de

Herzliche Glückwünsche zur Baumaßnahme und vielen Dank für den Auftrag!  
  
**TBT** WIR LEBEN BETON & ESTRICH  
 TRANSPORTBETON TRAUNSTEIN  
 Sonntagshornstraße 26 | D-83278 Traunstein | Tel.+49861 90 99 8-0  
 info@tb-traunstein.de | www.tb-traunstein.de | @ TBTraunstein

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen für die Zukunft alles Gute.  
**B Ö H M**  
 TRAUNSTEINER FENSTERBAU  
 Chiemseestr. 38 · 83278 Traunstein  
 Tel. 08 61 / 90 99 15-0  
 www.boehmmetallbau.de  
 Fenster und Türen in Kunststoff und Metall  
 Rollläden, Raffstore, Jalousien  
 Markisen und Sonnenschutz  
 Insekten- und Pollenschutz

Wir bedanken uns recht herzlich für den Auftrag und wünschen alles Gute in den neuen Praxisräumen!  
**Trockenbau Müller**  
 Werner und Robert Müller GbR  
 Bahnhofstraße 17 · 83093 Bad Endorf  
 Telefon: 08053 7995388 · Fax: 08053 7995389  
 info@muelletrockenbau.de · www.muellerrockenbau.de

# Umbau und Erweiterung am Stadtplatz in Traunstein fertiggestellt

## OUCC – Orthopädie & Unfallchirurgie

Wir können unseren Patienten mit der Erweiterung der Praxis im Erdgeschoß einen modern gestalteten Zentralempfang mit einem barrierefreien Zugang zum Aufzug und Treppenhaus an der Vorderseite des Stadtplatzes bieten.



Danken möchten wir auch unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und Patienten, die die baubedingten Beeinträchtigungen geduldig ertragen haben.

Daneben freuen wir uns, dass wir mit der MRT-Praxis AlpRad einen passenden Nachbarn gefunden haben.

Das MRT ist neben Röntgen und Ultraschall für den Orthopäden die wichtigste bildgebende Diagnostik.

Unser Ziel ist es, durch die kurzen Wege und eine MRT-Diagnostik auf dem höchsten und modernsten Niveau, die Versorgung unserer Patienten noch weiter zu verbessern.

Wir möchten uns sehr herzlich bei Herrn Architekt Kastner für die Planungen, Objektüberwachung und -betreuung, sowie allen beteiligten Firmen, für die sehr kooperative und zeitgerechte Ausführung ihrer qualitativ hochwertigen Arbeiten bedanken.

Unser besonderer Dank gilt der Fanny Unterforsthuber-Stiftung, vertreten durch die Vorstände Manfred Robl, Andreas Karau und Wolfgang Schillmeier, für die hervorragende Zusammenarbeit bei der Modernisierung unserer Praxen am Stadtplatz.

### Ihr Team der Orthopädie/Unfallchirurgie Chiemgau Berchtesgadener Land

**Traunstein Stadtplatz**  
 Stadtplatz 31 · 83278 Traunstein  
 Tel.: 08 61 / 35 34 · Fax.: 08 61 / 35 09  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Freitag  
 08.00 – 17.00 Uhr

**Traunstein Abteilung für Osteoporose**  
 Stadtplatz 31 · 83278 Traunstein  
 Tel.: 08 61 / 35 34 · Fax.: 08 61 / 35 09  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Freitag  
 08.00 – 17.00 Uhr

## AlpRad – Radiologisches Zentrum Alpenrand

Die Installation der medizintechnischen Geräte in dem Gebäude stellte große technische Herausforderungen; insbesondere galt es, die kompakte Fläche unter Einbeziehung des Stadtplatzbildes und den Auslagen in Kooperation mit der Stadt zu optimieren.



Stand gebracht. Mit Hilfe der modernen »Free-Cooling«- Technik konnte der Energiebedarf deutlich reduziert werden.

Das Ergebnis dieses Projektes ist eine hochmoderne und barrierefreie radiologische Praxis, die neue Maßstäbe für diagnostische Bildgebung in der Region setzt.

**AlpRad Traunstein am Stadtplatz**  
 Stadtplatz 31 · 83278 Traunstein  
**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Donnerstag  
 08.00 – 16.00 Uhr  
 Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

**Egal, ob Rosenheim, Traunstein, Trostberg oder Traunreut – unsere Mitarbeiter/innen in der Telefonzentrale vermitteln Ihnen schnell und freundlich Ihren Termin:**  
 Tel.: 086 21 / 8 06 16-0  
 Fax.: 08621 / 80616-50  
 info@alprad-radiologie.de

Eine spezielle Hochfrequenz (HF)-Kabine sorgt dafür, dass keine potenziellen Störquellen von außen die Bildqualität negativ beeinflussen. Die Klima- und Lüftungsanlagen wurden an die Medizintechnik angepasst und auf neuesten

**maler Unterrainer**  
 Wir wünschen viel Erfolg in den neuen Räumen!  
 Sebastian Unterrainer  
 Maler- und Lackiermeister  
 Am Obstanger 14 · 83417 Kirchanschöring/Roth  
 Telefon 08685/417 · Fax 08685/1686  
 E-Mail: info@maler-unterrainer.de · www.maler-unterrainer.de

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau!  
**SCHREINEREI HANS LANGWIEDER**  
 Möbel · Türen · Treppen  
 Sägewerkstraße 22  
 D-83416 Surheim  
 Tel.: +49 (0) 8654 / 77 86 910  
 Fax: +49 (0) 8654 / 77 86 911  
 info@schreinerei-langwieder.de  
 Wir sind Partner von **EKOFIT**  
 Fenster & Türen, So schnell, so gut.



**Werbung Wirksam**  
  
 Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen viel Erfolg.  
**AnzeigenWerbeagentur**  
 Theresienstr. 27  
 83278 Traunstein  
 Tel. 0861 - 4846  
 Fax 0861 - 4706  
 Ihr Partner seit über 60 Jahren!  
**ANZEIGENANNAHME**  
 für alle Zeitungen und Zeitschriften, Sonderseiten, Beilagen und Prospekte.

Planung und Projektleitung  
**ak atelierkastner**  
 Vielen Dank für die Beauftragung. Viel Glück und Freude in den neuen Räumen.  
 atelierkastner · Bahnhofstr. 16 · 83278 Traunstein · 0861-90984387 · www.atelierkastner.de

UNSER PLAN FÜR IHREN ERFOLG  
  
**esg INGENIEURE**  
 ENERGIE STATIK INGENIEURBAU GUTACHTEN  
 Traunreut // Tel.: 0 86 69. 78 69 0 | www.esg-ingenieure.de  
 DANKE FÜR DIE GUTE ZUSAMMENARBEIT!  
 Unsere Leistung: Brandschutz.

**Wohnideen KARL**  
 Meisterbetrieb für schönes Wohnen  
 Salzburgerstraße 89, 5110 Oberndorf  
 wohnideen.karl@sbg.at, 06272/4374  
 www.wohnideen-karl.at

**Alfons Schuhböck**  
 BAUUNTERNEHMEN HOCH- & TIEFBAU - ZIMMEREI  
 Bahnhof 16 - 83278 Traunstein  
 Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen viel Erfolg in den neuen Räumen.  
 www.schuhboeck-bau.de Tel.: 0861 4307 info@schuhboeck-bau.de

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau und wünschen dem ganzen Praxisteam weiterhin viel Erfolg.  
**PHIplan**  
 Dipl.-Ing. (FH) Anton Pavic  
**Brandschutzplanung Brandschutzprüfung**  
 Büro Grabenstätt: Nelly-Luise-Brandenburg-Str. 10  
 83355 Grabenstätt/Winkl  
 Tel.: 08661 | 9829230  
 office@phiplan.de  
 Büro München: Anton-Böck-Str. 34  
 81249 München  
 Tel.: 089 | 89997450  
 muenchen@phiplan.de  
 www.phiplan.de